

THE **DISCOVERY** stroller

INSTRUCTIONS FOR USE • MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA UŻYCIA • BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE USO • BRUGSANVISNING



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your Discovery stroller!

Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre poussette Discovery!

La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Liebe Eltern Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Discovery Kinderwagens!

Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:

¡Enhorabuena por la compra de tu cochecito Discovery!

La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,

Complimenti per l'acquisto del tuo passeggino Discovery!

La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite. Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.

Beste ouders,

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Discovery kinderwagen!

De veiligheid van uw kind kan alleen worden gegarandeerd als dit product in overeenstemming met deze instructies wordt gebruikt. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.

Drodzy Rodzice,

Gratulujemy zakupu wózka Discovery!

Nasz produkt zapewni Waszemu dziecku bezpieczeństwo tylko wtedy, gdy będzie używany zgodnie z niniejszą instrukcją. W związku z powyższym prosimy o uważne jej przeczytanie i zachowanie na przyszłość.

Kära föräldrar

Grattis till köpet av din Discovery barnvagn!

Ditt barns säkerhet kan endast garanteras om denna produkt används enligt dessa instruktioner. Ta dig därför tid att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

Caros pais

Parabéns pela compra do seu carrinho discovery!

A segurança do seu filho é garantida apenas se este artigo for utilizado de acordo com estas instruções. Portanto, dispense algum tempo para ler este manual de instruções cuidadosamente e guarde-o para referência futura.

Kære forældre

Tillykke med købet af din Discovery klapvogn!

Jeres barns sikkerhed kan kun garanteres, hvis dette produkt anvendes i overensstemmelse med denne vejledning. Tag jer derfor tid til at læse denne vejledning grundigt igennem, og gem den til fremtidig reference.



Features / Eléments / Ausstattung / Características / Caratteristiche / Inhoud / Cechy
Funktioner / Funcionalidades / Funktioner

4

Unfolding the Stroller / Dépliage de la poussette / Aufklappen des Kinderwagens
Despliegue del cochecito / Apertura del passeggino / De wandelwagen uitvouwen / Rozkładanie wózka
Fälla upp barnvagnen / Abertura do carrinho / Udfoldning af klapvognen

5

Using the Front Wheels / Utiliser les roues avant / Verwendung der Vorderräder / Funcionamiento Ruedas Delanteras
Utilizzo ruote anteriori / Gebruik van de voorwielen / Korzystanie z kół przednich / Montering av framhjulen
Usando as rodas dianteiras / Brug af forhjulene"

6

Folding down the Stroller / Replier la poussette / Den Kinderwagen umklappen / Plegar el cochecito
Piegare il passeggino / De kinderwagen neerklappen / Składanie wózka / Fälla ner barnvagnen
Dobrar o Carrinho de Passeio / Foldning ned klapvognen

8

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen / Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni
Gebruik van de remmen / Korzystanie z hamulców / Använda bromsarna / Usando os freios / Brug af bremserne

10

Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle / Einsetzen und Entfernen des Frontbügels
Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti
Inbrengen en verwijderen van de bumperstang / Mocowanie i zdejmowanie paląka / Fästa och ta bort stötfångarstängen
Anexando e removendo a barra de proteção. / Fastgørelse og fjernelse af kofangerbjælken

12

Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad
Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza / Gebruik van het veiligheidsapparaat / Korzystanie z uprząży bezpieczeństwa
Använda säkerhetsselen / Usando o arnês de segurança / Brug af sikkerhedsselen

14

Backrest Adjustment / Ajuster le dossier / Einstellung der Rückenlehne / Reclinado del Asiento / Regolazione schienale
Rugleuningverstelling / Regulacja oparcia / Justering av ryggstöd / Ajuste do encosto / Justering af ryglæn

17

Footrest Adjustment / Ajuster le repose-pieds / Einstellung der Fußstütze / Ajuste del Reposapiés
Regolazione poggiatesta / Voetsteunverstelling / Regulacja podnóżka / Justering av fotstöd
Ajuste do apoio para os pés / Fodstøttestjustering

18

Removing and Attaching the Shopping Basket / Retrait et attachement du panier / Entfernen und Anhängen des Warenkorbs
Extracción y colocación de la cesta de la compra / Rimozione e collegamento del carrello
Het winkelmandje verwijderen en bevestigen / Wyjmowanie i dołączanie koszyka / Ta bort och fästa varukorgen
Removendo e anexando o cesto de compras / Fjernelse og fastgørelse af indkøbskurven

19

Important Safety Information - Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes - Entretien et Maintenance
Wichtige Sicherheitshinweise / Información importante de seguridad / Importanti informazioni sulla sicurezza
Belangrijke veiligheidsinformatie / I Ważna, bezpieczna informacja / Viktig säkerhetsinformation
Informações importantes sobre segurança / Vigtige sikkerhedsoplysninger

20

Warranty Information / Informations relatives à la garantie / Garantieinformationen / Información de la garantía
Informazioni sulla garanzia / Garantie-informatie / Informacje o gwarancji / Garanti-información
Informações da garantia / Information om garanti

40



Product may differ slightly from image shown / Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen / El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata / Product kan licht afwijken van getoonde afbeelding
Produkt może nieznacznie różnić się od przedstawionego na zdjęciu / Produkt kan skilja sig något från den visade bilden
O produto pode diferir ligeiramente da imagem mostrada / Produktet kan avvike en smule fra det viste billede

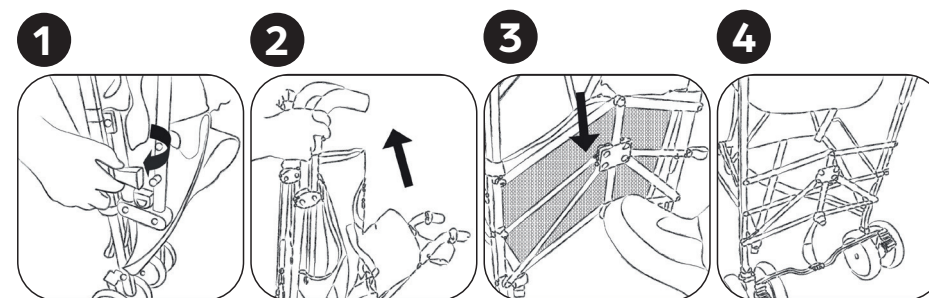
FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE / INHOUD / CECY FUNKTIONER / FUNCIONALIDADES / FUNKTIONER



1. Stroller / Poussette / Kinderwagen / Silla de paseo / Passeggino / Wandelwagen
Wózek spacerowy / Barnvagn / Carrinho / Klapvogn
2. Stroller Hood / Capote / Haube / Capota / Capottina parasole / Motorkap / Budka
Sufflett till barnvagn / Capota do Carrinho / Klapvogn hætte
3. Bumper Bar / Anse de la nacelle / Frontbügel / Barra Protectora / Barra paraurti
Bumperbeugel / Bariierka / Stötfångare / Barra de segurança / Klapvogn kofanger Bar
4. Footmuff / Chancelière / Fußsack / Saco Cubrepiés* / Scaldapiedi / Voetbeschermers
Podnózek / Åkþåse / Cobre pés / Fodmuff
5. Stroller storage bag / Sac de rangement poussette / Kinderwagen Aufbewahrungstasche
Bolsa de almacenamiento para cochecitos / Borsa porta passeggino
Kinderwagen opbergtas / Torba do przechowywania wózka / Förvaringsväska för barnvagn
Saco de armazenamento de carrinho de passeio / Klapvogn opbevaringspose
6. Cup Holder / Porte-Gobelet / Getränkehalter / Porta-biberón / Portabibite / Bekerhouder
Uchwył na kubek / Mugghållare / Porta-copos / Kopholder
7. Raincover / Habillage de pluie / Regenschutz / Burbuja para Lluvia y Viento / Mantellina
parapioggia / Regenhoes / Osłona przeciwdeszczowa / Regnskydd / Capa de chuva Regnslag
8. Buggy Organiser / Organisateur de poussette / Kinderwagen-Organizer
Neceser Organizador / Organizer passeggino / Buggy Organisator / Organizer
Barnvagn organizer / Organizador do carrinho / Buggy Organisier

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFBAU & MONTAGE INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO / OPSTELLING & MONTAGE / ROZKŁADANIE I MONTAŻ / INSTÄLLNING OCH MONTERING CONFIGURAÇÃO E MONTAGEM / OPSÆTNING OG SAMLING

Unfolding the Stroller / Dépliage de la poussette / Aufklappen des Kinderwagens
Despliegue del cochecito / Apertura del passeggino / De wandelwagen uitvouwen
Rozkładanie wózka / Fälla upp barnvagnen / Abertura do carrinho
Udfolding af klapvognen



Unfolding the Stroller

1. Begin opening the stroller by releasing the plastic safety catch situated on the side
2. Lift the handles upwards
3. Secure the stroller by pushing the rear crossbracing downwards
4. Ensure the cross-bracing is pressed all the way down before use

Dépliage de la poussette

1. Commencez à ouvrir la poussette en détachant les crans de sécurité en plastique situés sur les côtés
2. Soulevez les poignées vers le haut
3. Enclenchez la poussette en poussant la structure en forme de croix vers le bas
4. Assurez-vous que cette partie est complètement enclenchée vers le bas avant usage

Aufklappen des Kinderwagens

1. Beginnen Sie mit dem Aufklappen des Kinderwagens, indem Sie die seitlich angebrachte Kunststoff- Sicherung lösen
2. Heben Sie die Griffe nach oben
3. Sichern Sie den Kinderwagen, indem Sie die hintere Querverstrebung nach unten drücken

4. Vergewissern Sie sich, dass die Querverstrebung vor dem Gebrauch ganz nach unten gedrückt ist.

Despliegue del cochecito

1. Comenzar a abrir la silla de paseo soltando el cierre de despliegue de seguridad situado en el lateral
2. Empujar el manillar hacia arriba
3. Fijar la silleta empujando el soporte trasero hacia abajo
4. Asegúrese de que el soporte se presiona con firmeza hasta el fondo antes de usar

Apertura del passeggino

1. Iniziare l'apertura del passeggino sbloccando il fermo di sicurezza in plastica posizionato sul lato
2. Sollevare i manici verso l'alto
3. Bloccare il passeggino in posizione sicura spingendo la struttura incrociata posteriore verso il basso
4. Assicurarsi che la struttura incrociata sia completamente spinta verso il basso prima dell'uso

De wandelwagen uitvouwen

1. Begin met het openen van de kinderwagen door de plastic veiligheidspal aan de zijkant te ontgrendelen
2. Til de handgrepen naar boven
3. Zet de kinderwagen vast door de achterste dwarsbalk naar beneden te duwen
4. Zorg ervoor dat de dwarsbalk voor gebruik helemaal naar beneden wordt gedrukt

Rozkładanie wózka

1. Zaczynij rozkładać wózek od zwolnienia plastikowego zabezpieczenia znajdującego się z boku wózka
2. Podnieś uchwyty do góry
3. Ustabilizuj wózek naciskając w dół poprzeczne elementy stelaża
4. Przed użyciem upewnij się, że usztywnienie poprzeczne jest dociśnięte do końca

Fälla upp barnvagnen

1. Börja öppna barnvagnen genom att släppa plast säkerhets spärren som är placerad på sidan"

2. Lyft handtagen uppåt
3. Säkra barnvagnen genom att skjuta den bakre krysstaget nedåt."
4. Se till att krysstaget trycks hela vägen ner före användning

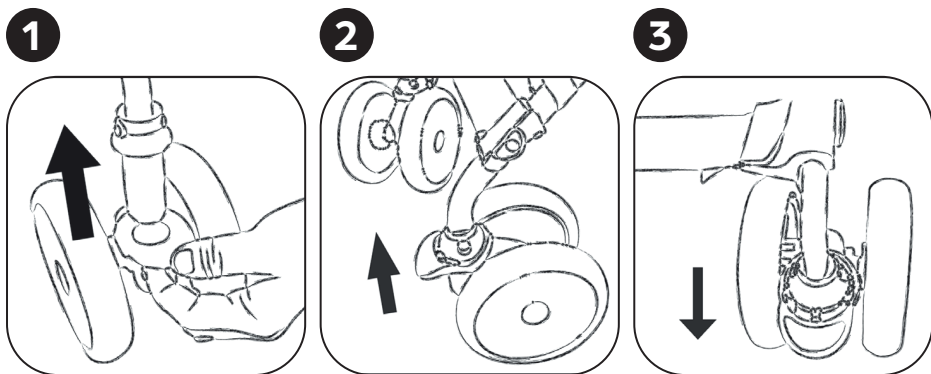
Abertura do carrinho

1. Comece a abrir o carrinho liberando a trava de segurança de plástico situada na lateral.
2. Levante as alças
3. Prenda o carrinho empurrando o suporte cruzado traseiro para baixo.
4. Certifique-se que o suporte cruzado traseiro seja pressionado até ao fim antes de usar.

Udfoldning af klapvognen

1. Begynd at åbne klapvognen ved at frigive plasticsikkerheden fangst beliggende på siden
2. Løft håndtagene opad
3. Fastgør klapvognen ved skubbe den bageste korsbremse nedad
4. Sørg for, at krydsbøjlen trykkes helt ned før brug

Using the Front Wheels / Utiliser les roues avant / Verwendung der Vorderräder
Funcionamiento Ruedas Delanteras / Utilizzo ruote anteriori
Gebruik van de voorwielen / Korzystanie z kół przednich / Montering av framhjulen
Usando as rodas dianteiras / Brug af forhjulene



Using the Front Wheels

1. To assemble, ensure that the wheel lock mechanism is located at the top of the wheel, then insert each wheel, lock lever first, into the front of the pram until you hear a 'click'
2. To lock the front wheels into a fixed position, raise each of the lock levers found on the front of the wheels

3. To unlock the wheels and allow for better manoeuvrability, lower each of the lock levers

WARNING: THE WHEELS MUST ALWAYS BE BOTH FIXED OR BOTH SWIVEL FOR CORRECT USE OF THIS STROLLER

Utiliser les roues avant

1. Pour assembler, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage des roues est situé en haut de la roue, puis insérez chaque roue, le levier de verrouillage en premier, à l'avant de la poussette jusqu'à ce que vous entendiez un «clac»
2. Pour verrouiller les roues avant dans une position fixe, relevez chacun des leviers de verrouillage situés à l'avant des roues
3. Pour débloquer les roues et permettre une meilleure maniabilité, abaissez les leviers

ATTENTION : LES DEUX ROUES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE TOUTES LES DEUX BLOQUEES OU ROTATIVES POUR UN USAGE CORRECT DE LA POUSSETTE

Verwendung der Vorderräder

1. Vergewissern Sie sich zum Zusammenbauen, dass sich der Radsperremechanismus oben am Rad befindet, und schieben Sie dann jedes Rad mit dem Sperrhebel voran in die Vorderseite des Kinderwagens, bis Sie ein Klicken hören
2. Um die Vorderräder in einer festen Position zu verriegeln, heben Sie jeden der Verriegelungshebel an der Vorderseite der Räder an
3. Um die Räder zu entriegeln und eine bessere Manövrierfähigkeit zu ermöglichen, senken Sie jeden der Hebel

WARNUNG: DIE RÄDER MÜSSEN IMMER BEIDE FEST ODER BEIDE SCHWENKBAR SEIN, UM DIESEN KINDERWAGEN RICHTIG ZU BENUTZEN

Funcionamiento Ruedas Delanteras

1. Para armar, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo de la rueda esté ubicado en la parte superior de la rueda, luego inserte cada rueda, primero la palanca de bloqueo, en la parte delantera del cochecito hasta que escuche un "clac"
2. Para bloquear las ruedas delanteras en una posición fija, levante cada una de las palancas de bloqueo que se encuentran en la parte delantera de las ruedas
3. Para desbloquear las ruedas delanteras y una mejor maniobra, baje cada una de las palancas Para

IMPORTANTE: PARA EL USO CORRECTO DEL VEHÍCULO, LAS RUEDAS DEBEN SIEMPRE ACTIVARSE FIJAS O BIEN DOS RUEDAS GIRATORIAS

Utilizzo ruote anteriori

1. Per l'assemblaggio, assicurarsi che il meccanismo di blocco della ruota si trovi nella parte superiore della ruota, quindi inserire ciascuna ruota, bloccando prima la leva, nella parte anteriore della carrozzina ino a quando non si sente un "clac"
2. Per bloccare le ruote anteriori in una posizione fissa, sollevare ciascuna delle leve di blocco presenti sulla parte anteriore delle ruote
3. Per sbloccare le ruote e rendere il passeggino più maneggevole, abbassare ciascuna levalvers

ATTENZIONE: PER UN UTILIZZO CORRETTO DEL PASSEGGINO ENTRAMBE LE RUOTEDOVRRANNO ESSERE IN POSIZIONE FISSA O PIROETTANTE

Gebruik van de voorwielen

1. Om te monteren, zorg ervoor dat het wielvergrendelingsmechanisme zich aan de bovenkant van het wiel bevindt, steek dan elk wiel, vergrendel de hendel eerst, in de voorkant van de kinderwagen totdat u een 'klik' hoort
2. Om de voorwielen in een vaste positie te vergrendelen, brengt u elk van de vergrendelingshendels die zich aan de voorzijde van de wielen bevinden, omhoog
3. Om de wielen te ontgrendelen en een betere manoeuvreerbaarheid mogelijk te maken, laat u elk van de vergrendelingshendels zakken

WAARSCHUWING: DE WIELEN MOETEN ALTIJD ZOWEL VAST ALS DRAAIBAAR ZIJN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DEZE KINDERWAGEN

Korzystanie z kół przednich

1. Aby złożyć, upewnij się, że mechanizm blokady koła znajduje się w górnej części koła, a następnie włóż każde koło, zablokuj dźwignię blokady z przodu aż usłyszysz "kliknięcie"
2. Aby zablokować przednie koła w ustalonej pozycji, podnieś każdą z dźwigni blokady znajdujących się z przodu kół
3. Aby odblokować koła i umożliwić lepszą zwrotność, opuść każdą z dźwigni blokady

OSTRZEŻENIE: OBA KOŁA MUSZĄ BYĆ W TAKIEJ SAMEJ POZYCJI, OBA ZABLOKOWANE LUB OBA ZWROTNE, ABY MOŻNA BYŁO PRAWIDŁOWO KORZYSTAĆ Z TEGO WÓZKA

Montering av framhjulen

1. För att montera, se till att hjullåsmekanismen är placerad högst upp på hjulet och sätt sedan in varje hjul, lås spaken först, på framsidan av vagnen tills du hör ett "klikk"
2. För att låsa framhjulen i ett fast läge, höj var och en av låsspakarna som finns på hjulens framsida
3. För att låsa upp hjulen och möjliggöra bättre manöverbarhet, sänk var och en av låsspakarna

VARNING: HJULEN MÅSTE ALLTID VÄRA BÅDE FASTA ELLER BÅDA SVÄNGBARA FÖR KORREKT ANVÄNDNING AV DENNA BARNVAGN

Usando as rodas dianteiras

1. Para montar, certifique-se de que o mecanismo de bloqueio da roda está localizado na parte superior da roda e, em seguida, insira cada roda, encaixe primeiro a alavanca, na parte da frente do carrinho até ouvir um 'click'.
2. Para travar as rodas dianteiras em uma posição fixa, levante cada uma das alavancas de travamento encontradas na frente das rodas
3. Para destravar as rodas e permitir melhor

manobrabilidade abaixo cada uma das alavancas de travamento

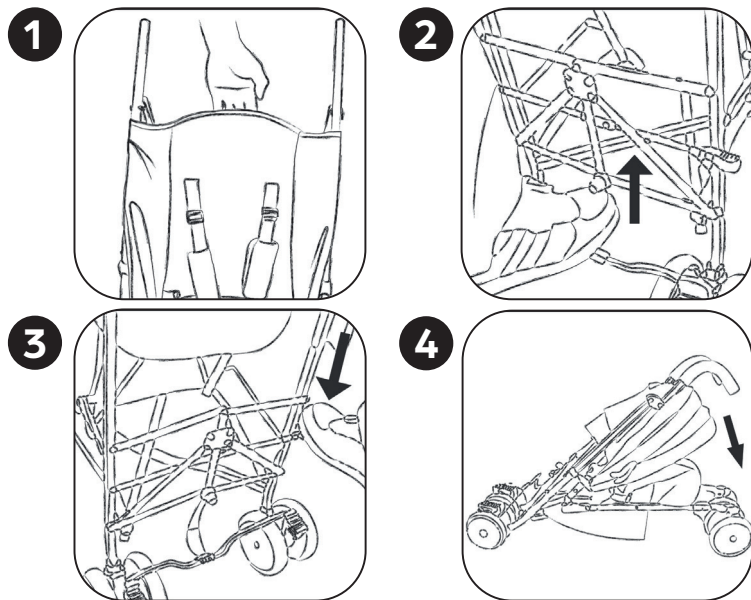
ADVERTÊNCIA: AS RODAS DEVEM SER SEMPRE FIXAS OU AMBAS GIRATÓRIAS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRETA DESTA CARRINHO DE PASSEIO

Brug af forhjulene

1. For at samle skal du sørge for, at hjullåsmekanismen er placeret øverst på hjulet, og derefter indsætte hvert hjul, låsehåndtaget først ind i forsiden af barnevognen, indtil du hører et 'klik'
2. For at låse forhjulene i en fast position skal du hæve hvert af de låsehåndtag, der findes på forsiden af hjulene
3. For at låse hjulene op og give mulighed for bedre manøvredegtighed skal du sænke hver af låsehåndtagene

ADVARSEL: HJULENE SKAL ALTID VÆRE BÅDE FASTE ELLER BEGGE DREJELIGE FOR KORREKT BRUG AF DENNE KlapVOGN

Folding down the Stroller / Replier la poussette / Den Kinderwagen umklappen
Plegar el cochecito / Piegare il passeggino / De kinderwagen neerklappen
Skladanie wózka / Fälla ner barnvagnen / Dobrar o Carrinho de Passeio
Foldning ned klapvognen



Folding down the Stroller

1. Before folding the stroller, close the hood and lower the backrest
2. Unlock the frame by pushing the rear crossbracing upwards
3. Lower the secondary lock mechanism located to the right of the cross-bracing
4. Push the stroller handles forward until it is completely closed

Replier la poussette

1. Avant de plier la poussette, fermez la capote et abaissez le dossier
2. Débloquer le chassis en poussant la structure en croix vers le haut
3. Baissez le mécanisme secondaire située à droite de la structure en croix
4. Tirez les poignées vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit entièrement pliée

Den Kinderwagen umklappen

1. Bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen, schließen Sie die Haube und senken Sie die Rückenlehne
2. Entriegeln Sie den Rahmen, indem Sie die hintere Querverstrebung nach oben drücken
3. Senken Sie die Sekundärverriegelung, die sich rechts neben der Querverstrebung befindet
4. Drücken Sie die Kinderwagengriffe nach vorne, bis er ganz geschlossen ist

Plegar el cochecito

1. Antes de plegar la silla de paseo Discovery, cierre la capota y baje el respaldo
2. Desbloquear el chasis deslizando el soporte trasero y presionar hacia arriba
3. Bajar el mecanismo de bloqueo secundario situado a la derecha del soporte trasero
4. Sujete la silla Discovery en la posición de plegado empujando el manillar hacia adelante hasta que quede completamente cerrada para un plegado más compacto

Piegare il passeggino

1. Prima di chiudere il passeggino, chiudere la capottina e abbassare lo schienale
2. Sbloccare il telaio spingendo la struttura incrociata posteriore verso l'alto
3. Abbassare il meccanismo di bloccaggio secondario posizionato a destra della struttura incrociata
4. Spingere i manici in avanti fino a quando il passeggino non sarà completamente chiuso

De kinderwagen neerklappen

1. Prima di chiudere il passeggino, chiudere la capottina e abbassare lo schienale
2. Sbloccare il telaio spingendo la struttura incrociata posteriore verso l'alto
3. Abbassare il meccanismo di bloccaggio secondario posizionato a destra della struttura incrociata
4. Spingere i manici in avanti fino a quando il passeggino non sarà completamente chiuso

Skladanie wózka

1. Przed złożeniem wózka zamknij budkę i opuść oparcie
2. Odblokuj ramę, popychając tylną, poprzeczną element stelaża w górę
3. Opuść dodatkowy mechanizm blokujący znajdujący się po prawej stronie usztywnienia poprzecznego
4. Popchnij uchwyty wózka do przodu, aż zostanie całkowicie zamknięty

Fälla ner barnvagnen

1. Fäll ner suffletten och sänk ryggstödet innan du fäller ihop barnvagnen
2. Lås upp chassit genom att trycka det bakre krysstaget uppåt.
3. Sänk den sekundära låsmekanismen till höger om krysstaget.
4. Skjut barnvagnshandtagen framåt tills vagnen är helt stängd

Dobrar o Carrinho de Passeio

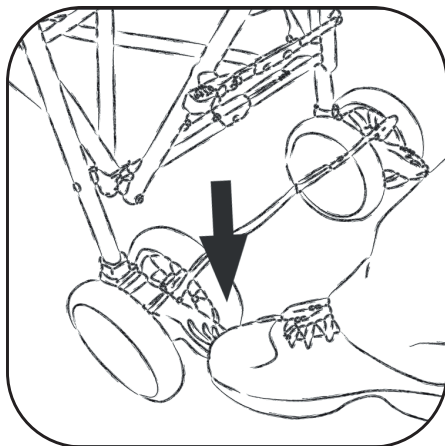
1. Antes de dobrar o carrinho, feche a capota e baixe o encosto.
2. Desbloqueie a armação empurrando a travessa traseira para cima
3. Abaixo o mecanismo de travamento secundário localizado à direita do suporte cruzado.
4. Empurre as alças do carrinho para a frente até que esteja completamente fechado.

Foldning ned klapvognen

1. Før klapvognen foldes, skal du lukke emhætten og sænke ryglænet
2. Lås rammen op ved at skubbe den bageste korsbremse opad
3. Nædre den sekundære låsemekanisme placeret til højre for krydsrevningen
4. Skub klapvognens håndtag fremad, indtil den er helt lukket

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen
Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni / Gebruik van de remmen
Korzystanie z hamulców / Använda bromsarna / Usando os freios
Brug af bremserne

1



Using the Brakes

1. To engage the brake, press down on either of the clips located over the back wheels. Push past the second click to fully engage the locking system and test to ensure the brakes are fully engaged
2. To release the brake, lift either of the clips upwards

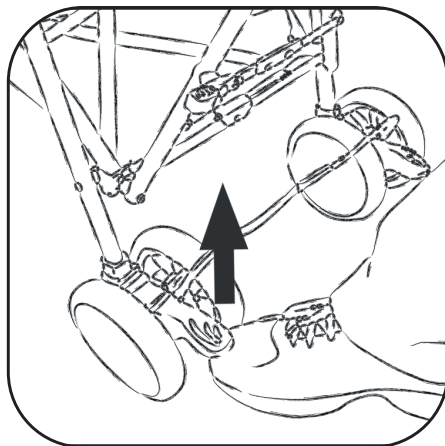
**WARNING: THE BRAKES
MUST BE ENGAGED EACH
TIME YOUR STOP WITH YOUR
CHILD IN THE STROLLER**

Utiliser les freins

1. Pour enclencher le frein, appuyer sur les clips situés de chaque côté des roues. Pousser jusqu'au second cran pour enclencher complètement le frein et tester pour s'assurer qu'il est complètement enclenché
2. Pour désactiver le frein, relevez les deux clips

**ATTENTION : LES FREINS
DOIVENT ÊTRE ENCLENCHÉS
DÈS QUE VOUS VOUS
ARRÊTEZ, ET LORSQUE
VOUS METTEZ OU ENLEVEZ
L'ENFANT DE LA POUSSETTE**

2



Verwendung der Bremsen

1. Um die Bremse zu aktivieren, drücken Sie eine der Hebel, die sich über den Hinterrädern befinden, nach unten
2. Um die Bremse zu lösen, heben Sie einen der beiden Hebel nach oben

**WARNUNG: DIE BREMSEN
MÜSSEN JEDESMAL
BETÄTIGT WERDEN, WENN
SIE MIT IHREM KIND IM
KINDERWAGEN ANHALTEN**

Sistema de Frenado

1. Para frenar empuje hacia abajo cualquier de los pedales situados so-bre las ruedas traseras. Úselo como freno de estacionamiento siempre que pueda
2. Para desactivar el freno em-puje hacia arriba cualquier de los pedales

**IIIMPORTANTE UNA VEZ
ACCIONADO EL FRENO Y AL
APARCAR, ASEGÚRESE DE QUE
LA SILLA DE PASEO HA QUEDADO
CORRECTAMENTE FRENADA
PARA EVITAR POSIBLES
LESIONES O ACCIDENTE**

Utilizzo dei freni

1. Per attivare il freno, abbassare le levette situate sopra alle ruote posteriori
2. Per sbloccare il freno, alzare una delle levette

**ATTENZIONE: I FRENI DEVONO
ESSERE ATTIVATI AD OGNI
SOSTA QUANDO IL BAMBINO
È NEL PASSEGGINO**

Gebruik van de voorwielen

1. Om de rem in te schakelen, drukt u op een van de clips die zich boven de achterwielen bevinden. Duw voorbij de tweede klik om het vergrendelsysteem volledig in te schakelen en test of de remmen volledig zijn ingeschakeld
2. Om de rem te ontgrendelen, til een van de clips naar boven

**WAARSCHUWING: DE REMMEN
MOETEN ELKE KEER ALS U MET
UW KIND IN DE KINDERWAGEN
STOPT, WORDEN INGESCHAKELD**

Korzystanie z hamulców

1. Aby włączyć hamulec, naciśnij jeden z klipsów umieszczonych nad tylnymi kołami. naciśnij do drugiego "kliknięcia", aby całkowicie włączyć układ blokujący i przetestuj, aby upewnić się, że hamulce są w pełni włączone
2. Aby zwolnić hamulec, podnieś jeden z zacisków do góry

**OSTRZEŻENIE: HAMULCE MUSZĄ
BYĆ WŁĄCZONE ZA KAŻDYM
RAZEM, GDY ZATRZYMUJESZ
SIĘ Z DZIECKIEM W WÓZKU**

Använda bromsarna

1. För att koppla in bromsen, tryck ner på något av klämmorna som sitter över bakhjulen. Tryck förbi det andra klicket för att helt aktivera låssystemet och testa för att säkerställa att bromsarna är fullt aktiverade
2. För att lossa bromsen, lyft något av klämmorna uppåt

**VARNING: BROMSARNA MÅSTE
VARA IKOPPLADE VARJE
GÅNG DU STANNAR MED
DITT BARN I BARNVAGNEN**

Usando os freios

1. Para engatar o freio, pressione um dos cliques localizados nas rodas traseiras. Empurre além do segundo clique para engatar totalmente o sistema de travamento e teste para garantir que os freios estejam totalmente engatados.
2. Para libertar o freio, levante qualquer um dos cliques para cima

**ADVERTÊNCIA: OS TRAVÕES
DEVEM SER ACIONADOS CADA
VEZ QUE PARAR COM A CRIANÇA
NO CARRINHO DE PASSEIO**

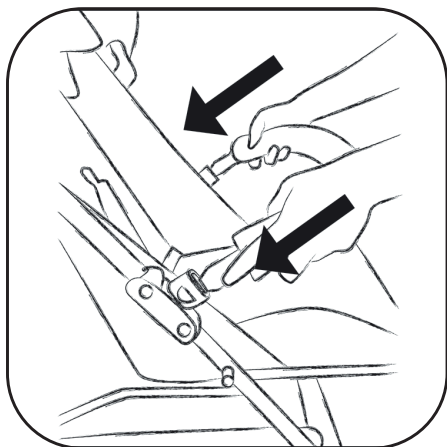
Brug af bremserne

1. For at aktivere bremsen skal du trykke ned på et af de klip, der er placeret over baghjulene. Skub forbi det andet klik for at aktivere låsesystemet fuldt ud og teste for at sikre, at bremserne er fuldt aktiverede
2. For at slippe bremsen skal du løfte et af klippene opad

**ADVARSEL: BREMSERNE SKAL
AKTIVERES, HVER GANG DIT STOP
MED DIT BARN I Klapvognen**

Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle
 Einsetzen und Entfernen des Frontbügels / Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti
 Inbrengen en verwijderen van de bumperstang
 Mocowanie i zdejmowanie patka / Fästa och ta bort stötfångarstången
 Anexando e removendo a barra de proteção / Fastgørelse og fjernelse af kofangerbjælken

1



Attaching and Removing the Bumper Bar

NOTE: The Discovery bumper bar has 4 sections to allow it to bend, and for gate opening function

1. With the footbreak engaged, attach the bumper bar to the corresponding slots in the front of the stroller
2. Remove the bumper bar by pressing the button lock underneath and pulling it outwards

Mettre et retirer la anse de la nacelle

VEUILLEZ NOTER : L'arceau de maintien Discovery a 4 sections pour lui permettre de se plier et pour la fonction d'ouverture de porte

1. Avec le frein enclenché, fixer la anse dans les trous corres-pondants à l'avant de la poussette
2. Retirer la anse en appuyant sur les boutons en-dessous et en tirant ensuite

Einsetzen und Entfernen des Frontbügels

BITTE BEACHTEN SIE: Die Discovery-Stoßstange hat 4 Teile, um das Knicken zu ermöglichen und die Toröffnungsfunktion zu übernehmen

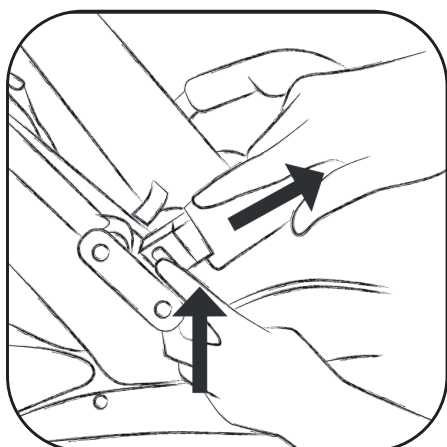
1. Wenn die Fußbremse aktiviert ist, befestigen Sie den Frontbügel an den entsprechenden Schlitzen an der Vorderseite des Kinderwagens
2. Entfernen Sie den Frontbügel, indem Sie die darunterliegende Tastensperre drücken und nach außen ziehen

Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad

TENGA EN CUENTA: La barra de seguridad Discovery tiene 4 secciones para permitir plegarla y para la función de apertura

1. Con el pedal del freno engrana-do conecte la barra protectora en las ranuras correspondientes en la parte delantera de la sillita
2. Para retirar la barra protectora presionar el botón/pestaña de bloqueo por debajo de la barra seguridad tirando de la misma hacia fuera

2



Montaggio e smontaggio barra paraurti

NOTA: La barra paraurti Discovery ha 4 sezioni per potersi piegare e per la funzione di apertura

1. Con il freno a pedale attivato, inserire la barra paraurti all'interno delle fessure corrispondenti sul davanti del passeggino
2. Smontare la barra paraurti premendo il pulsante di bloccaggio sottostante e tirando la barra verso l'esterno

Inbrengen en verwijderen van de bumperstang

OPMERKING: De Discovery bumperstang heeft 4 secties om te kunnen buigen, en voor het openen van de poort

1. Bevestig bij ingeschakelde voetgangersbreuk de bumperstang aan de overeenkomstige gleuven aan de voorzijde van de kinderwagen
2. Verwijder de bumperstang door de knopvergrendeling aan de onderzijde in te drukken en naar buiten te trekken

Mocowanie i zdejmowanie patka

UWAGA: Patka Discovery ma 4 sekcje, aby umożliwić mu zginanie i funkcję otwierania

1. Przy włączonych hamulcach przymocuj patkę w odpowiednich otworach z przodu wózka
2. Usuwanie patki następuje przez naciśnięcie przycisku blokady znajdującego się pod spodem i wysunięcia patki z otworów

Fästa och ta bort stötfångarstången

OBS: Discovery stötfångarstången har 4 sektioner så att den kan böjas och för grindöppningsfunktion

1. När fotbromsen är inkopplat, fäst stötfångarstången på motsvarande slitsar framför barnvagnen
2. Ta bort stötfångarstången genom att trycka på knapplåset under och dra det utåt

Anexando e removendo a barra de proteção.

A barra de proteção Discovery tem 4 seções para permitir que ela dobre e para a função de abertura de portão.

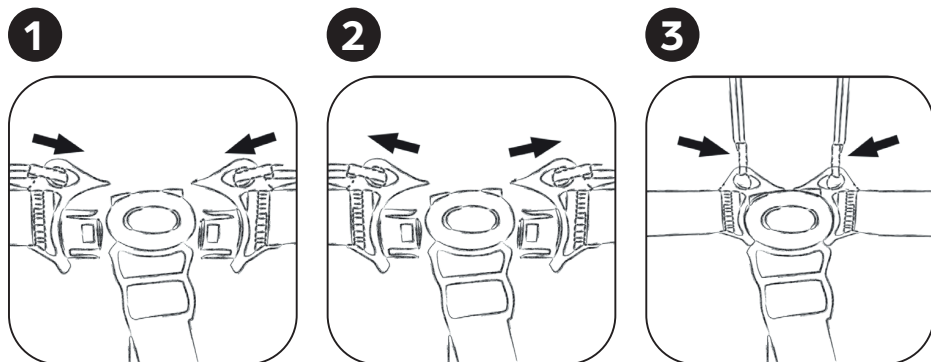
1. Com o pedal do freio engatado, prenda a barra de proteção nas ranhuras correspondentes na frente do carrinho.
2. Remova a barra de proteção pressionando o botão de bloqueio por baixo e puxando para fora

Fastgørelse og fjernelse af kofangerbjælken

BEMÆRK: Discovery kofangerstangen har 4 sektioner, så den kan bøjes, og til gateåbningsfunktion

1. Når fodbæltet er aktiveret, fastgøres kofangerstangen til de tilsvarende pladser foran klapvognen
2. Fjern kofangerstangen ved at trykke på knaplåsen nedenunder og trække den udad

Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad / Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza / Gebruik van het veiligheidsapparaat / Korzystanie z upręży bezpieczeństwa / Använda säkerhetssele / Usando o arnês de segurança Brug af sikkerhedsselen



Using the Safety Harness

1. Connect each side strap to the crotch strap located in the centre of the seat
2. To disconnect the harness, press the button in the centre of the crotch strap
3. To unfasten the shoulder straps, release the spring clips connected to the side straps

WARNING: ALWAYS USE STROLLER WITH THE CHILD STRAPPED WITH THE SAFETY HARNESS! USE THE SAFETY HARNESS TOGETHER WITH THE CROTCH STRAP

Utiliser le harnais de sécurité

1. Connecter chacune des bretelles à la fourche qui se trouve au milieu du siège
2. Pour ouvrir le harnais, appuyer sur le bouton au centre de la fourche
3. Pour ouvrir les bretelles, détacher les clips de l'attache transversale

ATTENTION : TOUJOURS ATTACHER L'ENFANT DANS LA POUSETTE AVEC LE HARNAIS. TOUJOURS UTILISER LE HARNAIS AVEC LA FOURCHE

Verwendung des Sicherheitsgurtes

1. Verbinden Sie jeden Seitenriemen mit dem Schrittgurt, der sich in der Mitte des Sitzes befindet
2. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie die Taste in der Mitte des Schrittgurtes
3. Um die Schultergurte zu lösen, lösen Sie die mit den Seitengurten verbundenen Federklammern

WARNUNG: WENN SIE DEN KINDERWAGEN BENUTZEN, VERGEWISSEN SIE SICH DASS DAS KIND IMMER SICHER ANGEGURTET IST! BENUTZEN SIE DEN SICHERHEITSGURT ZUSAMMEN MIT DEM SCHRITTGURT

Uso del Arnés de Seguridad

1. Para cerrar el cinturón de seguridad junte cada correa al arnés de seguridad hasta que encajen de forma segura en el adaptador de cierre central
2. Para abrir el sistema del cinturón apriete el botón situado en el centro del arnés hasta que salten los adaptadores del cierre
3. Para abrir las correas de los hombros, el arnés de seguridad, presione las hebillas conectadas a las correas laterales

IMPORTANTE: PARA EVITAR GRAVES DAÑOS O CAÍDAS, USAR SIEMPRE LOS ARNESES DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE ENGANCHADOS Y AJUSTADOS. ¡UTILICE SIEMPRE EL ARNÉS DE SEGURIDAD Y AJUSTADO CORRECTAMENTE JUNTO CON LA CORREA DE LA CINTURA!

Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza

1. Collegare ciascuna cinghia laterale alla cintura inguinale situata al centro della seduta
2. Per slacciare l'imbracatura, premere il pulsante al centro della cintura inguinale
3. Per slacciare gli spallacci, rilasciare i connettori a molla collegati alle cinghie laterali

ATTENZIONE: UTILIZZARE SEMPRE CON L'IMBRACATURA DI SICUREZZA! UTILIZZARE L'IMBRACATURA ASSIEME ALLA CINTURA INGUINALE

Gebruik van het veiligheidsapparaat

1. Sluit elke zijband aan op de kruisband in het midden van het zitje
2. Om het harnas te ontkoppelen, drukt u op de knop in het midden van de kruisband
3. Om de schouderbanden los te maken, laat u de veerklampen los die aan de zijbanden zijn bevestigd

WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD DE KINDERWAGEN MET HET KIND VASTGEBONDEN MET HET VEILIGHEIDSTUIGJE! GEBRUIK HET VEILIGHEIDSHARNAS SAMEN MET DE KRUISBAND

Korzystanie z upręży bezpieczeństwa

1. Połącz paski boczne z paskiem krokowym znajdującym się w środkowej części siedziska
2. Aby odłączyć uprząż, naciśnij przycisk na środku paska krokowego.
3. Aby odpiąć szelki, zwolnij zaciski sprężynowe połączone z paskami bocznymi

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE, KIEDY DZIECKO ZNAJDUJE SIĘ W WÓZKU ZPINAJ JE UPRĘŻĄ BEZPIECZEŃSTWA. UŻYWAJ UPRĘŻY WRAZ Z PASKIEM KROKOWYM

Använda säkerhetssele

1. Anslut varje sidorem till grenbandet som sitter i mitten av sitsen.
2. För att koppla bort sele, tryck på knappen i mitten av grenremmen
3. Lossa axelremmarna genom att lossa fjäderklämmorna som är anslutna till sidoremarna

VARNING: ANVÄND ALLTID BARNVAGNEN MED BARNET FASTSPÄNT MED SÄKERHETSSELEN! ANVÄND SÄKERHETSSELEN TILLSAMMANS MED GRENREMMEN

Usando o arnês de segurança

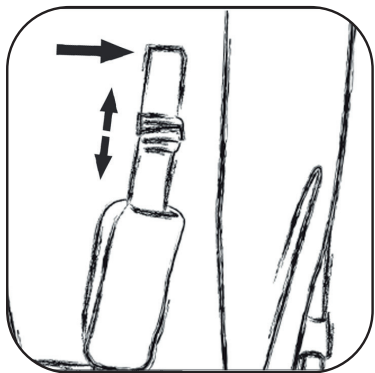
1. Conecte cada cinto lateral ao cinto de entre as pernas.
2. Para desconectar o cinto pressione o botão no centro do cinto de entre as pernas.
3. Para desatar as alças de ombro, solte o clipe de mola conectado ao cinto lateral.

ADVERTÊNCIA: UTILIZE SEMPRE CARRINHO DE PASSEIO COM A CRIANÇA AMARRADA COM O JUNTAMENTE COM O CINTO DE ENTRE AS PERNAS.

Brug af sikkerhedsselen

1. Tilslut hver siderem til skridtremmen, der er placeret i midten af havet
2. Hvis du vil afbryde sele, skal du trykke på knappen i midten af skridtremmen
3. For at løsne skulderstropperne skal fjederclipsene, der er tilsluttet sidestropperne, slippes

ADVARSEL: BRUG ALTID KlapVOGN MED BARNET SPÆNDT FAST MED SIKKERHEDSSELEN! BRUG SIKKERHEDSSELEN SAMMEN MED SKRIDTREMMEN



1. To lengthen the harness strap, move the shoulder pad to find the harness adjuster tab
2. Hold the top of the shoulder harness, near the seat in one hand, and slide the adjuster with the other hand to lengthen or shorten

1. Pour rallonger la sangle du harnais, déplacez l'épaulette pour trouver la patte de réglage du harnais
2. Tenez le haut du harnais dans une main, et faites glisser la patte de réglage de l'autre main pour rallonger ou raccourcir

1. Um den Gurt zu strecken, müssen Sie das Schulterpolster verschieben, um die Einstelllasche für den Gurt anzuziehen
2. Halten Sie den oberen Teil des Schultergurtes in einer Hand und schieben Sie den Einsteller mit der anderen Hand, um den Sicherheitsgurt zu strecken oder zu kürzen

1. Para alargar la correa del arnés, mueva la almohadilla para hombros para encontrar la pestaña de ajuste del arnés
2. Sostenga la parte superior del arnés para hombros con una mano y deslice el ajustador con la otra mano, para alargar o acortar

1. Per allungare la cinghia d'imbragatura, spostare il cuscinetto per le spalle per trovare la linguetta di regolazione della cinghia
2. Tenere con una mano la parte superiore della cinghia per la spalla e far scivolare il regolatore con l'altra mano per allungarla o accorciarla

1. Om de harnasgordel te verlengen, beweegt u de schoudervulling om het lipje van de harnasversteller te vinden
2. Houd de bovenkant van de schoudergordel, in de buurt van het zitje in één hand en schuif de versteller met de andere hand om te verlengen of in te korten

1. Aby wydłużyć pasek uprząży, przesunąć naramiennik, aby znaleźć zakładkę regulatora uprząży
2. Trzymaj górną część uprząży barkowej, w pobliżu siedzenia w jednej ręce, a drugą ręką przesunąć regulator, aby wydłużyć lub skrócić

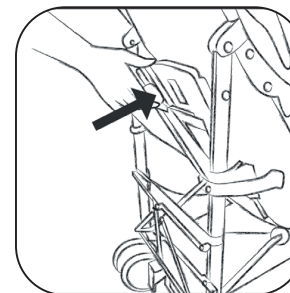
1. För att förlänga seleremmen, flytta axeldynan för att hitta selejusteringsfliken
2. Håll axel selens överst, nära sätet i ena handen, och skjut justeringsreglaget med den andra handen för att förlänga eller förkorta

1. Para alongar a alça do ombro, mova a almofada de ombro para encontrar a guia de ajuste da alça.
2. Segure a parte superior da alça perto do assento e deslize o ajustador com a outra mão para alongar ou encurtar

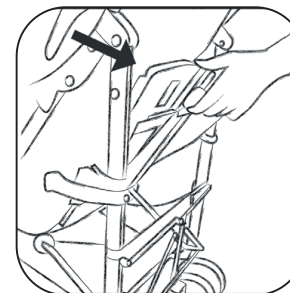
1. For at forlænge seleremmen skal skulderpuden flyttes for at finde fanen selejustering
2. Hold toppen af skulderselen, nær sædet i den ene hånd, og skub justeringsanordningen med den anden hånd for at forlænge eller forkorte

Backrest Adjustment / Ajuster le dossier / Einstellung der Rückenlehne Reclinado del Asiento / Regolazione schienale / Rugleuningverstelling Regulacja oparcia / Justering av ryggstöd / Ajuste do encosto Justering af ryglæn

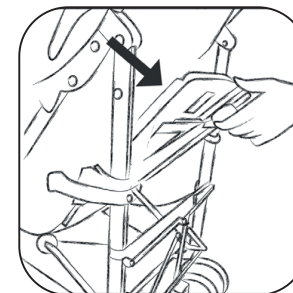
1



2



3



Backrest Adjustment

1. Squeeze the adjustment clip located on the back of the seat
2. When the seat is in the desired position, release the clip to lock into place
3. The stroller has 3 position options: upright, reclined and sleeping

Ajuster le dossier

1. Pressez le clip d'ajustement situé à l'arrière du siège
2. Quand le siège est à la position souhaité, relâchez le clip
3. La poussette a 3 inclinaisons: assis, incliné, et allongée

Einstellung der Rückenlehne

1. Drücken Sie den Einstellclip auf der Rückseite des Sitzes
2. Wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet, lösen Sie den Clip, um ihn einzurasten
3. Der Kinderwagen hat 3 Positionsmöglichkeiten: aufrecht, zurückgelehnt und schlafend

Reclinado del Asiento

1. Para reclinarse el respaldo del asiento, presione la manija situada en la parte posterior del asiento hacia abajo hasta la posición deseada
2. Cuando el asiento permanezca en la posición deseada, suelte la hebilla para que encaje en su debido lugar
3. La silla Discovery dispone de 3 posiciones reclinables: vertical, reclinado y horizontal.

Regolazione schienale

1. Premere la clip di regolazione posizionata sul retro dello schienale
2. Quando lo schienale è nella posizione desiderata, rilasciare la clip per bloccarlo in posizione
3. Il passeggino ha 3 opzioni di posizione: seduta, reclinata e distesa

Rugleuningverstelling

1. Knijpen in de klem voor het verstellen van de rugleuning van de zitting
2. Als het zitje in de gewenste positie staat, laat u de clip los om hem vast te zetten
3. De kinderwagen heeft 3 standen: rechtop, liggend en slapend

Regulacja oparcia

1. Ścisnij klips regulacyjny umieszczony z tyłu siedzenia
2. Gdy siedzenie znajduje się w żądanej pozycji, zwolnij klips, aby zablokować się na miejscu
3. Wózek ma 3 opcje pozycji: siedzący, półleżący i leżący

Justering av ryggstöd

1. Tryck på justeringsspänet på baksidan av sätet
2. När sätet är i önskat läge, släppspänet för att låsa på plats
3. Barnvagnen har 3 lägesalternativ: upprätt, lutande och sovande

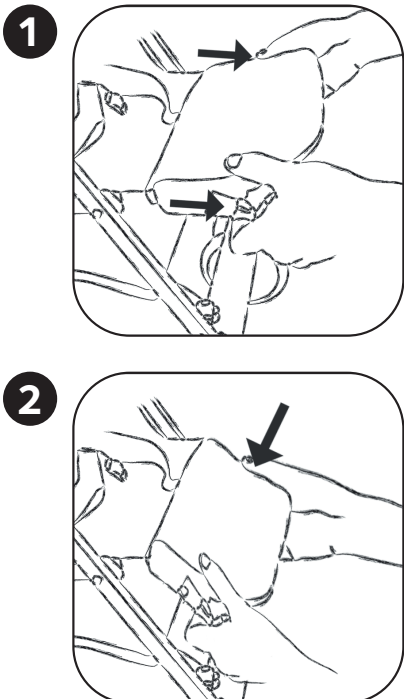
Ajuste do encosto

1. Aperte o clipe de ajuste localizado na parte de trás do assento
2. Quando o assento estiver na posição desejada, solte o clipe para travar no lugar.
3. O carrinho tem 3 opções de posição: vertical, reclinada e a dormir

Justering af ryglæn

1. Klem justeringsclipsen på bagsiden af sædet
2. Når sædet er i den ønskede position, skal klippet slippes for at låse på plads
3. Klapvognen har 3 positionsmuligheder: oprejst, tilbagelænet og sovende

Footrest Adjustment / Ajuster le repose-pieds / Einstellung der Fußstütze
Ajuste del Reposapiés / Regolazione poggipiedi / Voetsteunverstelling
Regulacja podnóżka / Justering av fotstöd / Ajuste do apoio para os pés
Fodstøttejustering



Footrest Adjustment

1. Pull the two levers either side of the footrest forwards
2. Push the footrest down-wards to lower, and pull upwards to raise

Ajuster le repose-pieds

1. Tirez les deux leviers de chaque côté du repose-pieds vers l'avant
2. Poussez le repose-pieds vers le bas pour le baisser, vers le haut pour le lever

Einstellung der Fußstütze

1. Ziehen Sie die beiden Hebel auf beiden Seiten der Fußstütze nach vorne
2. Drücken Sie die Fußstütze nach unten, um sie zu senken, und ziehen Sie sie nach oben, um sie anzuheben

Ajuste del Reposapiés

1. Dispone de dos posiciones. Tire simultáneamente de las dos palancas a cada lado del reposapiés hacia adelante
2. Presione el reposapiés hacia abajo para bajar y tire hacia arriba para subir. Nun-ca permita que el niño se suba al reposapiés o estribo

Regolazione poggipiedi

1. Tirare le due leve posizionate su entrambi i lati del poggipiedi in avanti
2. Spingere il poggipiedi verso il basso per abbassarlo o verso l'alto per rialzarlo

Voetsteunverstelling

1. Trek de twee hendels aan weerszijden van de voetsteun naar voren
2. Duw de voetsteun naar beneden om hem te laten zakken, en trek hem naar boven om hem omhoog te brengen

Regulacja podnóżka

1. Pociągnij dwie dźwignie po obu stronach podnóżka do przodu
2. Popchnij podnóżek w dół, aby go obniżyć, i pociągnij w górę, aby podnieść

Justering av fotstöd

1. Dra de två spakarna på vardera sidan av fotstödet framåt
2. Tryck ner fotstödet för att sänka och dra uppåt för att höja

Ajuste do apoio para os pés

1. Puxe as duas alavancas de cada lado do apoio para os pés para a frente.
2. Empurre o apoio para os pés para baixo para abaixar e puxe para cima para elevar.

Fodstøttejustering

1. Træk i de to håndtag på hver side af fodstøtten fremad
2. Skub fodlænet ned-afdelinger til lavere, og træk opad for at hæve

Removing and Attaching the Shopping Basket / Retrait et attachement du panier
Entfernen und Anhängen des Warenkorbs / Extracción y colocación de la cesta de la compra / Rimozione e collegamento del carrello / Het winkelmandje verwijderen en bevestigen
Wyjmowanie i dołączanie koszyka / Ta bort och fästa varukorgen / Removendo e anexando o cesto de compras / Fjernelse og fastgørelse af indkøbskurven

Removing and Attaching the Shopping Basket

To remove, undo the four press stud fastening loops that attach the shopping basket to the frame. To attach, fasten the four press stud loops around the frame.

Retrait et attachement du panier

Pour l'enlever, annulez les quatre boucles de fixation des goudjons de presse qui fixent le panier à provisions au cadre. Pour fixer, fixez les quatre boucles de goudjon de presse autour du cadre.

Entfernen und Anhängen des Warenkorbs

Zum Entfernen die vier Druckknopfbefestigungsschlaufen rückgängig machen, die den Einkaufskorb am Rahmen befestigen. Zur Befestigung die vier Druckbolzenschlaufen um den Rahmen befestigen.

Extracción y colocación de la cesta de la compra

Para quitar, deshaga los cuatro bucles de sujeción de pernos de prensa que unen la cesta de la compra al marco. Para conectar, sujete los cuatro bucles de pernos de prensa alrededor del marco.

Rimozione e collegamento del carrello

Per rimuovere, annullare i quattro passanti di fissaggio del perno a pressione che collegano il carrello alla spesa al telaio. Per fissare, fissare i quattro passanti a pressione attorno al telaio.

Het winkelmandje verwijderen en bevestigen

Om te verwijderen, maakt u de vier drukknoopbevestigingslussen ongedaan die het winkelmandje aan het frame bevestigen. Bevestig de vier drukknooplussen rond het frame om te bevestigen.

Wyjmowanie i dołączanie koszyka

Aby usunąć koszyk odepnij cztery zatrzaski mocujące koszyk do ramy. Aby zamocować koszyk zapnij zatrzaski wokół ramy.

Ta bort och fästa varukorgen

Om du vill ta bort eller sätta dit varukorgen använd de fyra fästöglornasom fäster korgen i underredet.

Removendo e anexando o cesto de compra

Para remover desfaça os quatro laços de fixação com botões de pressão que prendem o cesto de compras à estrutura. Para prender, aperte os quatro laços do botão de pressão ao redor da estrutura.

Fjernelse og fastgørelse af indkøbskurven

For at fjerne skal du fortryde de fire trykknapper, der fastgør indkøbskurven til rammen. For at fastgøre skal du fastgøre de fire trykknapper rundt om rammen.

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

This stroller is intended for children from 6 to 48 months, up to 22kg (approximately 4 years).

WARNINGS

- **Never leave the child unattended.**
- **This product is not suitable for children under 6 months.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Always use the restraint system.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use and when placing /removing a child.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Use a harness as soon as the child can sit unaided.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check the stroller body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.**
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Do not add a mattress to the stroller.
- Do not carry more than one child in this vehicle.
- Never lift or carry the stroller with a child in it. Use caution when going up and down uneven surfaces or unstable areas.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the stroller.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 3kg.
- The maximum hold of the canopy pocket is 0.5kgs.
- The maximum hold of the cup holder is 0.5kgs.
- The stroller may be folded with the shopping basket still attached but all contents must be removed. Failure to do so could damage stroller and contents of shopping basket.

- Bumper bar must be removed before folding the stroller to avoid any damaged parts.
- Store in a safe place away from children.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.

THIS BABY STROLLER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-2:2018

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Sun canopy & basket fabric parts can be removed – Handwash only, Do not use strong detergents or bleach, Do not machine wash, Do not tumble dry, Do not iron, Do not dry clean.
- Seat Unit- sponge clean only, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean, do not bleach. 

Dimensions	Open :	L: 67cm H: 106cm D: 51cm
	Closed :	L: 107cm H: 34cm D: 30cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

Cette poussette est destinée aux enfants de 6 à 48 mois, jusqu'à 22kg (environ 4 ans).

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation et lors du placement / retrait d'un enfant.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**
- **Utilisez un harnais dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.**
- **Vérifiez que le siège est complètement enclenché.**
- Toujours utiliser le harnais
- Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de taille.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.
- Ne pas ajouter de matelas dans la poussette.
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans ce véhicule.
- Ne jamais porter la poussette avec un enfant à l'intérieur. Attention aux surfaces instables.
- Assurez-vous que votre enfant porte un harnais correctement ajusté et ajusté en tout temps.
- Utilisez le frein de stationnement à l'arrêt et lorsque vous retirez ou placez l'enfant dans la poussette.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.

- Un panier est fourni pour le transport de marchandises jusqu'à un poids maximum de 3 kg
- La tenue maximale de la poche de la verrière est de 0,5 kg.
- La tenue maximale du porte-gobelet est de 0,5 kg.
- La poussette peut être pliée avec le panier encore attaché, mais tout le contenu doit être retiré. Ne pas le faire pourrait endommager la poussette et le contenu du panier.
- La barre de pare-chocs doit être retirée avant de plier la poussette pour éviter toute pièce endommagée.
- Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants.

LA POUSSETTE A ÉTÉ CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME EN1888-2:2018

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours l'absence d'usure ou de dommage de la poussette.
- Stockage – stockez la poussette dans un endroit sec, ne la laissez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne la laissez jamais au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Roues – utilisez une brosse douce ou un chiffon.
- Les pièces en tissu de la verrière solaire et du panier peuvent être enlevées – Lavage à la main uniquement, Ne pas utiliser de détergents puissants ou d'eau de Javel, Ne pas laver en machine, Ne pas sécher, Ne pas repasser, Ne pas nettoyer à sec.
- Unité de siège – éponge nettoyer uniquement, ne pas sécher, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas blanchir. 

Dimensions

Ouvert :

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Fermé :

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG –ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.
Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Dieser Kinderwagen ist für Kinder von 6 bis 48 Monaten bis zu 22 kg (ca. 4 Jahre) bestimmt.

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor dem Gebrauch und beim Platzieren /Entfernen eines Kindes aktiviert sind.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Entfalten und Falten dieses Produkts ferngehalten wird.**
- **Verwenden Sie ein Geschirr, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen kann.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Überprüfen Sie, ob die Befestigungsvorrichtungen oder die Sitzeinheit des Kinderwagens vor dem Gebrauch richtig eingerastet sind.**
- Verwenden Sie immer den Schrittriemen in Kombination mit dem Hüftgurt.
- Fügen Sie dem Kinderwagen keine Matratze hinzu.
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Fahrzeug.
- Heben oder tragen Sie den Kinderwagen niemals mit einem Kind darin. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie unebene Oberflächen oder instabile Bereiche auf- und abfahren.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind jederzeit einen richtig sitzenden und eingestellten Gurt trägt.
- des Kindes in den Kinderwagen.
- Jede zusätzliche Last, die am Kinderwagen befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie nur von Ickle Bubba zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile.
- Für die Beförderung von Gütern bis zu einem Maximalgewicht von 3kg ist ein Korb vorgesehen.
- Der maximale Halt der Baldachintasche beträgt 0,5 kg
- Der maximale Halt des Getränkehalters beträgt 0,5 kg.

- Der Kinderwagen kann mit dem noch angebrachten Einkaufskorb gefaltet werden, aber der gesamte Inhalt muss entfernt werden. Andernfalls können Kinderwagen und Inhalt des Warenkorbs beschädigt werden.
- Die Stoßstange muss vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens entfernt werden, um beschädigte Teile zu vermeiden.
- An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Produkts kaputt, zerrissen oder fehlt.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.

DIESER KINDERWAGEN WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EN1888-2:2018 RICHTLINIEN ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Aufbewahrung – der Kinderwagen sollte in einer trockenen Umgebung, niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung aufbewahrt werden. Er darf nie über längere Zeit hin direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Fahrgestell – alle beweglichen Teile sollten regelmäßig geölt werden. Metallteile sind mit einem sauberen, trockenen Lappen zu polieren.
- Räder – verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Lappen.
- Sonnendach & Korbstoffteile können entfernt werden – nur Handwäsche, Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel, Waschen Sie nicht in der Maschine, Trocknen Sie nicht im Trockner, Bügeln Sie nicht, Reinigen Sie nicht chemisch.
- Sitzeinheit – Schwamm nur reinigen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen, nicht bleichen. ☒☒☒☒☒

Maße

Offen :

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Geschlossen :

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

Este cochecito está destinado a niños de 6 a 48 meses, hasta 22 kg (aproximadamente 4 años).

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Este producto no es apto para niños menores de 6 meses.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso y al colocar / quitar a un niño.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado al desplegar y doblar este producto.**
- **Use un arnés tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayudar.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Compruebe que el chasis del carrito o el asiento de fijación se acoplan correctamente antes de su uso.**
- Siempre use la correa de la entrepierna en combinación con el cinturón de cintura.
- No agregar un colchón a la sillita Discovery. Este vehículo no reemplaza a una cama o una cuna.
- No lleve más de un niño en este vehículo.
- No levantar y transportar la sillita cuando el niño esté dentro. Circule con cuidado por las curvas, peldaños y superficies irregulares. Los impactos repetidos pueden dañar la sillita Discovery."
- Asegúrese de que su hijo use un arnés correctamente ajustado y ajustado en todo momento.
- Use el freno de estacionamiento cuando esté parado y cuando retire o coloque al niño en el cochecito.
- Cualquier carga adicional unida al cochecito afectará la estabilidad y la seguridad del vehículo.
- No utilice repuestos ni accesorios distintos a los aprobados por Ickle Bubba.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 3 kg.

- La suelción máxima del bolsillo del dosel es de 0,5 kg.
- La suelción máxima del portavasos es de 0,5 kg.
- El cochecito se puede plegar con la cesta de la compra todavía adjunta, pero todo el contenido debe ser retirado. De lo contrario, podría dañar el cochecito y el contenido de la cesta de la compra.
- La barra del parachoques debe quitarse antes de plegar el cochecito para evitar cualquier parte dañada.
- Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.
- No lo use si alguna parte del producto está rota, rota o faltante.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.

ESTA SILLA DE PASEO CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN1888-2:2018

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre que el cochecito no presente signos de desgaste o daños.
- Almacenamiento – guarde el cochecito en un lugar seco; se recomienda evitar los entornos húmedos o cálidos. No lo deje al sol durante periodos prolongados.
- Chasis – lubrique regularmente todas las piezas móviles. Saque brillo a las partes metálicas con un paño seco.
- Ruedas – utilice un cepillo o paño suave.
- Las partes de la tela de la cubierta solar y la cesta se pueden quitar: solo lavarse las manos, No usar detergentes fuertes o lejía, No lavar a máquina, No secar, No planchar, No limpiar en seco.
- Unidad de asiento: esponja limpia solamente, no seque, no planchar, no limpiar en seco, no blanquear. 

Dimensiones	Abierto:	L: 67cm H: 106cm D: 51cm
	Cerrado:	L: 107cm H: 34cm D: 30cm

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

Questo passeggino è destinato a bambini da 6 a 48 mesi, fino a 22 kg (circa 4 anni).

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso e quando si posiziona / rimuove un bambino.**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano quando si apre e si piega questo prodotto.**
- **Utilizzare un'imbracatura non appena il bambino può sedersi da solo.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo.**
- **Assicurarsi che l'ovetto del passeggino o la seduta siano correttamente installati prima dell'uso.**
- Utilizzare sempre la cinghia del cavallo in combinazione con la cintura in vita.
- Non aggiungere materassi al passeggino.
- Non portare più di un bambino in questo veicolo.
- Non sollevare o trasportare il passeggino con il bambino all'interno. Prestare attenzione quando si sale o si scende da superfici irregolari o instabili.
- Assicurati che il tuo bambino indossi sempre un'imbracatura correttamente montata e regolata.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando è fermo e quando si rimuove o si inserisce il bambino nel passeggino.
- Qualsiasi carico aggiuntivo collegato al passeggino influenzerà la stabilità e la sicurezza del veicolo.
- È previsto un cestello per il trasporto di merci fino ad un peso massimo di 3kg.
- La tenuta massima della tasca del baldacchino è di 0,5 kg.
- La tenuta massima del portabicchieri è di 0,5 kg.

- Il passeggino può essere piegato con il carrello ancora attaccato ma tutto il contenuto deve essere rimosso. In caso contrario, il passeggino e il contenuto del carrello potrebbero danneggiare il carrello.
- La barra paraurti deve essere rimossa prima di piegare il passeggino per evitare parti danneggiate.
- Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.

QUESTO PASSEGGINO È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD EN1888-2:2018

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente il passeggino per verificare lo stato di usura o la presenza di danni.
- Conservazione – Conservare il passeggino in un posto asciutto e non in ambienti umidi o caldi. Non lasciare mai al sole per periodi prolungati.
- Telaio – Lubrificare periodicamente tutte le parti mobili. Pulire le parti di metallo con un panno asciutto e pulito.
- Ruote – Usare uno spazzolino o un panno soffice.
- Le parti in tessuto del baldacchino e del cestello possono essere rimosse – Solo lavaggio a mano, non utilizzare detergenti forti o candeggina, Non lavare in lavatrice, Non asciugare meccanicamente, Non stirare, Non lavare a secco.
- Unità sedile– spugna solo pulita, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non pulire a secco, non candeggiare. 

Dimensioni

Aperto:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Chiuso:

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

BELANGRIJK — LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

Het niet volgen van deze instructies kan uw kinds veiligheid beïnvloeden. Het niet naleven van deze waarschuwingen en de instructies kan leiden tot ernstige letsels of dood.

Deze kinderwagen is bedoeld voor kinderen van 6 tot 48 maanden, tot 22kg (ongeveer 4 jaar).

WAARSCHUWING

- **Nooit het kind zonder toezicht laten.**
- **Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.**
- **Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.**
- **Gebruik altijd het bevestigingssysteem.**
- **Zorg ervoor dat alle vergrendelingen zijn ingeschakeld voor gebruik en bij het plaatsen /verwijderen van een kind.**
- **Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind wordt weggehouden bij het uitvouwen en vouwen van dit product.**
- **Gebruik een harnas zodra het kind zonder hulp kan zitten.**
- **Laat het kind niet met dit product spelen.**
- **Controleer voor gebruik of de kinderwagenbak of het zitje correct is vastgezet.**
- Gebruik altijd de kruisband in combinatie met de taillieriem.
- Voeg geen matras toe aan de kinderwagen.
- Vervoer niet meer dan één kind in dit voertuig.
- Til of draag de kinderwagen nooit met een kind erin. Wees voorzichtig bij het op en neer gaan van oneffenheden of onstabiele plekken.
- Zorg ervoor dat uw kind te allen tijde een correct passend en afgesteld harnas draagt.
- Gebruik de parkeerrem wanneer u stilstaat en wanneer u het kind verwijdert of in de kinderwagen plaatst.
- Elke extra belasting die aan de kinderwagen is bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit en veiligheid van het voertuig.
- Gebruik alleen door Ickle Bubba goedgekeurde vervangingsonderdelen of accessoires.
- Een mand is voorzien voor het vervoer van goederen tot een maximaal gewicht van 3kg.
- De maximale grip van de luifelzak is 0,5 kg.

- De maximale grip van de bekerhouder is 0,5 kg.
- De kinderwagen kan worden opgevouwen met het winkelmandje nog bevestigd, maar alle inhoud moet worden verwijderd. Als u dit niet doet, kan dit de kinderwagen en de inhoud van het winkelmandje beschadigen.
- Bumperbalk moet worden verwijderd voordat de kinderwagen wordt gevouwen om beschadigde onderdelen te voorkomen.
- Bewaar het op een veilige plaats uit de buurt van kinderen.
- Uit de buurt van vuur en andere sterke warmtebronnen houden.
- Niet gebruiken als een deel van het product is gebroken, gescheurd of ontbreekt.
- Om het risico op verstikking te vermijden, bewaar alle plastic verpakking en materialen uit de buurt van kinderen.

DEZE KINDERWAGEN IS GOEDGEKEURD IN OVEREENSTEMMING MET EN1888-2:2018

ZORG EN ONDERHOUD

- Controleer de wandelwagen altijd op tekenen van schade of slijtage.
- Opslag – Bewaar de wandelwagen op een droge plaats, niet wegbergen op een vochtige of warme plaats. Nooit voor langere periode in het zonlicht laten.
- Chassis – Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig. Polijst het metaal met een schone droge doek.
- Wielen – Gebruik een zachte borstel of doek.
- Onderdelen van zonneluifel en mandstof kunnen worden verwijderd – Alleen met de hand wassen, Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of bleekmiddel, Niet in de machine wassen, Niet in de droger, Niet strijken, Niet chemisch reinigen.
- Seat Unit- alleen spons reinigen, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen, niet bleken. 

Afmetingen

Open:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Gesloten:

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

PL INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE – PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Nieprzestrzeganie instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo dziecka. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 do 48 miesięcy i masy ciała do 22,0 KG

OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 6 miesięcy.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- **Zawsze używać pasków bezpieczeństwa**
- **Upewnij się, że wszystkie blokady są włączone przed użyciem oraz w momencie wkładania i wyjmowania dziecka z wózka**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko nie ma w pobliżu w czasie rozkładania i składania wózka**
- **Użyj uprząży, gdy dziecko siedzi już samodzielnie.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się wózkiem.**
- **Przed użyciem sprawdź, czy korpus wózka i siedzisko są prawidłowo zabezpieczone elementami mocującymi**
- Zawsze używaj paska krokowego w połączeniu z pasem biodrowym.
- Nie dodawaj materaca do wózka
- Nie należy przewozić w wózku więcej niż jednego dziecka.
- Nigdy nie podnoś ani nie noś wózka jeśli znajduje się w nim dziecko. należy zachować ostrożność podczas wchodzenia i schodzenia po nierównych powierzchniach lub niestabilnych obszarach.
- Upewnij się, że uprząż dziecka jest prawidłowo zapięta i wyregulowana
- Używaj hamulca postojowego podczas postoju oraz podczas wyjmowania lub umieszczania dziecka w wózku.
- Każde dodatkowe obciążenie przymocowane do wózka wpłynie na jego stabilność i bezpieczeństwo."
- Nie należy używać części zamiennych i akcesoriów innych niż te zatwierdzone przez firmę Ickle Bubba.
- Kosz przeznaczony jest do przewozu towarów o maksymalnej wadze 3kg.
- Maksymalne obciążenie kieszeni budki to 0.5 kg

- Maksymalne obciążenie uchwytu na kubek to 0.5 kg
- Wózek można złożyć z dołączonym koszykiem, ale całą zawartość należy wyjąć. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie wózka i zawartości koszyka.
- Pałąk należy zdemontować przed złożeniem wózka, aby uniknąć uszkodzenia części.
- Przechowywać w bezpiecznym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przechowywać z dala od ognia i innych źródeł silnego ciepła.
- Nie używać, jeśli jakkolwiek część produktu jest uszkodzona, rozdarta lub niekompletna.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, wszystkie plastikowe opakowania i materiały należy przechowywać z dala od dzieci.

TEN WÓZEK DZIECIĘCY ZOSTAŁ ZATWIERDZONY ZGODNIE Z NORMĄ EN1888-2:2018

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Zawsze należy sprawdzać, czy wózek nie jest uszkodzony.
- Przechowywanie – Należy przechowywać wózek w suchym miejscu. Nie przechowywać produktu w wilgotnym lub gorącym otoczeniu. Nigdy nie pozostawiać na słońcu przez dłuższy czas.
- Stelaż – Regularnie smarować wszystkie ruchome części. Metal polerować czystą, suchą szmatką.
- Koła – Należy użyć miękkiej szczotki lub szmatki.
- Budka i kosz są zdejmowane i mogą być prane tylko ręcznie. Nie używaj silnych detergentów ani wybielaczy, Nie prać w pralce, Nie suszyć w suszarce bębnowej, Nie prasować, Nie czyścić chemicznie.
- Do czyszczenia siedziska używać tylko gąbki, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie wybielać



Wymiary

Po rozłożeniu:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Złożone:

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

SV VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner. Underlåtenhet att följa dessa varningar och instruktioner kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

Denna barnvagn är avsedd för barn från 6 till 48 månader, upp till 22 kg (cirka 4 år).

VARNING

- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt.**
- **Denna produkt är inte lämplig för barn under 6 månader.**
- **Denna produkt är inte lämplig för jogging, skating eller åka inlines med.**
- **Använd alltid säkerhetssele.**
- **Se till att alla låsanordningar är ordentligt låsta innan användning samt när du lyfter i och ur barnet i vagnen.**
- **För att undvika skador, se till att ditt barn hålls borta när du vecklar ut och viker produkten.**
- **Använd en sele så snart barnet kan sitta utan hjälp.**
- **Låt inte barnet leka med denna produkt.**
- **Kontrollera att vagnsunderredet och sittdelen är korrekt monterade och låsta innan användning.**
- Använd alltid selens grenbälte i kombination med dess midjebälte.
- Lägg inte till en madrass i barnvagnen.
- Vagnen är avsett för endast ett barn.
- Lyft eller bär aldrig barnvagnen med ett barn i. Var försiktig när du går upp och ner ojämna ytor eller instabila ytor.
- Se till att ditt barn alltid bär en korrekt monterad och justerad sele.
- Använd parkeringsbromsen när du står stilla och när du tar bort eller placerar barnet i barnvagnen.xs
- Eventuell extra belastning som fästs på barnvagnen påverkar fordonets stabilitet och säkerhet.
- Använd inte andra reservdelar eller tillbehör än de som är godkända av Ickle Bubba.
- En korg tillhandahålls för transport av varor upp till en maximal vikt på 3 kg.
- Det maximala lasten på baldakinfickan är 0,5 kg.

- Mugghållarens maximallast är 0,5 kg.
- Barnvagnen kan fällas ihop med varukorgen fortfarande fastsatt men allt innehåll måste tas bort. Underlåtenhet att göra detta kan skada barnvagnen och innehållet i varukorgen.
- Stötfångarstangen måste tas bort innan du viker barnvagnen för att undvika att delar skadas.
- Förvaras på ett säkert ställe på avstånd från barn.
- Förvaras åtskilt från eld och andra starka värmekällor.
- Använd inte produkten om någon del av produkten är trasig, sönderriven eller saknas.
- För att undvika risk för kvävning, håll alla plastförpackningar och material utom räckhåll för barn.

DENNA BARNVAGN HAR GODKÄNTS ENLIGT EN1888-2:2018

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Kontrollera alltid vagnen för slitage eller skada.
- Förvaring – Förvara vagnen på en torr plats, förvara den inte i fuktig eller varm miljö. Lämna aldrig i solljus under längre perioder.
- Chassi – Smörj regelbundet alla rörliga delar. Polera metall med en ren och torr trasa.
- Hjul – Använd en mjuk borste eller trasa.
- Soltak & korg tygdelar kan tas bort – Endast handtvätt, Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel, Maskintvätta inte, Torktumla inte, Stryk inte, Kemtvätta inte
- Sitsenhet- svamp ren, torktumla inte, stryk inte, kemtvätta inte, blek inte.

✗✗✗✗✗

Mått

Öppet:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Stängt:

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

A segurança do seu filho pode ser afetada se não seguir estas instruções. O não cumprimento destes avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Este carrinho destina-se a crianças dos 6 aos 48 meses, até 22kg (aproximadamente 4 anos).

AVISOS

- **Nunca deixe a criança sozinha**
- **Este produto não é adequado para crianças com menos de 6 meses.**
- **Este produto não é adequado para correr ou patinar.**
- **Utilize sempre o sistema de retenção.**
- **Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes do uso e ao colocar/remover uma criança.**
- **Para evitar ferimentos, certifique-se de que a criança é mantida afastada quando se desdobra e dobra este produto.**
- **Utilize um arnês logo que a criança se senta sozinha.**
- **Não deixe que o seu filho brinque com este produto.**
- **Verifique se o corpo do carrinho de passeio ou os dispositivos de unidade do assento estão corretamente engatados antes de usar.**
- Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto da cintura.
- Não adicione um colchão ao carrinho.
- Não transporte mais do que uma criança neste veículo.
- Nunca levante ou carregue o carrinho com uma criança dentro. Tenha cuidado ao subir e descer superfícies irregulares ou áreas instáveis.
- Certifique-se de que a sua criança use um arnês corretamente instalado e ajustado em todos os momentos.
- Utilize o travão de estacionamento quando estiver parado e ao retirar ou colocar a criança no carrinho de passeio.
- Qualquer carga adicional fixada ao carrinho afetará a sua estabilidade e segurança.
- Não utilize peças de substituição ou acessórios que não sejam aprovados pela Ickle Bubba
- Está previsto um cesto para o transporte de mercadorias até um peso máximo de 3kg.
- O porão máximo do bolso da copa é de 0,5kgs.

- O porão máximo do porta-copos é de 0,5kgs.
- O carrinho de passeio pode ser dobrado com o cesto de compras ainda preso, mas todo o conteúdo deve ser removido. Se não o fizer, poderá danificar o carrinho de passeio e o conteúdo do cesto de compras.
- A barra de segurança deve ser removida antes de dobrar o carrinho de passeio para evitar peças danificadas.
- Armazene num local seguro, longe do alcance das crianças.
- Mantenha longe do fogo e de outras fontes de calor forte.
- Não utilizar se alguma parte do produto estiver partida, rasgada ou em falta.
- Para evitar o risco de asfixia, mantenha todas as embalagens de plástico e materiais fora do alcance das crianças.

ESTE CARRINHO DE BEBÉ FOI APROVADO DE ACORDO COM A EN1888-2:2018

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Verifique sempre se o carrinho tem qualquer desgaste ou dano.
- Armazenamento – Guarde o carrinho num local seco, não o armazene num ambiente húmido ou quente. Nunca deixe exposto à luz solar por períodos prolongados.
- Chassis – Lubrifique regularmente todas as peças móveis. Faça o polimento do metal com um pano limpo e seco.
- Rodas – Utilize uma escova ou pano macio.
- As peças do tecido da capota e cesto podem ser removidas e lavadas à mão somente. Não utilize detergentes fortes ou lixívia, não lave à máquina, não secar na máquina, não passe a ferro e não limpe a seco.
- Unidade do assento– esponja limpa apenas, não secar, não passar a ferro, não secar, não branquear. 

Dimensões

Abrir:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm

Fechado:

L: 107cm H: 34cm D: 30cm

DA VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

VIGTIGT LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

Dit barns sikkerhed kan blive påvirket, hvis du ikke følger denne vejledning. Hvis du ikke følger disse advarsler og denne vejledning, kan det resultere i alvorlig skade eller død.

Denne klapvogn er beregnet til børn fra 6 til 48 måneder, op til 22 kg (ca. 4 år).

ADVARSEL

- **Efterlad aldrig barnet uden opsyn.**
- **Dette produkt er ikke egnet til børn under 6 måneder.**
- **Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.**
- **Brug altid fastholdelsessystemet.**
- **Sørg for, at alle låseenhederne er i gang før brug, og når du placerer / fjerner et barn.**
- **For at undgå skader skal du sørge for, at dit barn holdes væk, når du folder og folder dette produkt.**
- **Brug en sele, så snart barnet kan sidde uden hjælp.**
- **Lad ikke barnet lege med dette produkt.**
- **Kontroller, at klapvognens eller sædeenhedens fastgørelsesenheder er korrekt aktiveret før brug.**
- Brug altid skridtremmen i kombination med taljebæltet.
- Tilsæt ikke en madras til klapvognen.
- Bær ikke mere end ét barn i dette køretøj.
- Løft eller bær aldrig klapvognen med et barn i. Vær forsigtig, når du går op og ned ujævne overflader eller ustabile områder.
- Sørg for, at dit barn altid har en korrekt monteret og justeret sele på.
- Brug parkeringsbremsen, når den holder stille, og når barnet fjernes eller placeres i klapvognen.
- Enhver ekstra belastning, der er fastgjort til klapvognen, vil påvirke køretøjets stabilitet og sikkerhed.
- Undlad at bruge andre reservedele eller andet tilbehør end det, der er godkendt af Ickle Bubba.
- Der er en kurv til transport af varer op til en maksimal vægt på 3 kg.
- Det maksimale hold på baldakinlommen er 0,5 kg.
- Det maksimale hold på kopholderen er 0,5 kg.
- Klapvognen kan foldes med indkøbskurven stadig fastgjort, men alt indhold skal

fjernes. Undladelse af at gøre dette kan beskadige klapvogn og indholdet af indkøbskurv.

- Kofangerstangen skal fjernes, før klapvognen foldes for at undgå beskadigede dele.
- Opbevares på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Hold væk fra ild og andre kilder til kraftig varme.
- Må ikke anvendes, hvis nogen del af produktet er i stykker, revet eller mangler.
- For at undgå risiko for kvælning skal al plastikemballage og -materialer holdes ude af børns rækkevidde.

DENNE BARNEVOGN ER BLEVET GODKENDT I OVERENSSTEMMELSE MED EN1888-2:2018

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Undersøg altid klapvognen for slid og skader.
- Opbevaring – Opbevar klapvognen på et tørt sted. Undlad opbevaring i fugtige og varme miljøer. Efterlad aldrig produktet i sollys i længere perioder ad gangen.
- Stel – Smør jævnlige alle bevægende dele. Puds metal med en ren, tør klud.
- Hjul – Brug en blød børste eller klud.
- Sol baldakin & kurv stofdele kan fjernes – Håndvask kun, Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel, Må ikke maskinvaskes, Må ikke tørres, Må ikke stryges, Må ikke tørres.
- Seat Unit- svamp rengør kun, tør ikke, ikke jern, tør ikke, må ikke bleges.



Dimensioner

Åben:
Lukket:

L: 67cm H: 106cm D: 51cm
L: 107cm H: 34cm D: 30cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. If you register within 28 days of receiving the item we will extend your standard warranty to 4 years from the date of purchase at no extra cost.

If you have any problem with your Ickle Bubba product when under warranty we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days.

If the item was purchased directly from us, we will pick up the warranty claim directly from you. If the item was purchased through one of our resellers, you will need to contact the reseller to explain the problem. The reseller will then liaise with us on your behalf. We are happy to fulfil our warranty commitments and offer a repair service if needed.

Standard Warranty Terms

- Travel Chassis and seat frames – 2 years
- Wheels – 1 year
- Seat fabrics, carry cot hood, carry cot apron, handle bar cover, bumper bar and accessories – 6 months
- Car seats – 2 years

Please note the warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the first owner and is non-transferrable.

FREE Extended Warranty Offer

If you register your product with us online within 28 days of receiving the item we are happy to double the warranty period – twice as much peace of mind for FREE!

*This extended warranty does not cover fabrics and wheels, which are covered by the standard warranty only.

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Veillez à bien enregistrer votre produit en ligne et à conserver votre preuve d'achat pour toute demande ultérieure. Si vous avez enregistré le produit dans un délai de 28 jours, nous étendrons votre garantie standard à 4 ans à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

En cas de problème avec votre produit Ickle Bubba sous garantie, nous proposons un service après-vente rapide en 4 étapes dans un délai de 5 jours ouvrables.

Si l'article a été acheté directement auprès de nos services, nous prendrons directement votre réclamation sous garantie. Si l'article a été acheté via l'un de nos revendeurs, vous devrez contacter ce dernier pour expliquer le problème. Le revendeur prendra ensuite contact avec nous de votre part. Nous tenons à respecter nos engagements en matière de garantie et à offrir un service de réparation si nécessaire.

Conditions de garantie standard

- Châssis de voyage et armatures de siège : 2 ans
- Roues : 1 an
- Tissus du siège, capote de nacelle, tablier de nacelle, mousse de la poignée, barre de protection et accessoires : 6 mois
- Sièges-auto : 2 ans

Veillez noter que la garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Offre d'extension de garantie GRATUITE

Si vous enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 28 jours à compter de la réception de l'article, nous aurons le plaisir de doubler la période de garantie : l'esprit deux fois plus tranquille GRATUITEMENT !

*Cette extension de garantie ne couvre pas les tissus ni les roues, qui sont couverts par la garantie standard uniquement.

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Achten Sie bitte darauf, Ihr Produkt online zu registrieren und Ihren Kaufbeleg für alle zukünftigen Ansprüche aufzubewahren. Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nachdem Sie den Artikel erhalten haben, und wir verlängern Ihre Standardgarantie ohne zusätzliche Kosten auf 4 Jahre ab Kaufdatum.

Falls Sie während der Garantiezeit ein Problem mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, bieten wir Ihnen einen schnellen, 4-stufigen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Werktagen.

Wenn das Produkt direkt bei uns gekauft wurde, holen wir den Garantiefall direkt bei Ihnen ab. Wenn das Produkt über einen unserer Wiederverkäufer gekauft wurde, müssen Sie sich zur Klärung des Problems an den Wiederverkäufer wenden. Der Wiederverkäufer setzt sich dann in Ihrem Namen mit uns in Verbindung. Wir erfüllen gerne unsere Garantieverpflichtungen und bieten bei Bedarf einen Reparaturservice an.

Standard-Garantiebedingungen

- Reisefahrgestell und Sitzrahmen – 2 Jahre
- Räder – 1 Jahr
- Sitzstoffe, Tragetaschenhaube, Tragetaschenschürze, Lenkerabdeckung, Frontbügel und Zubehör – 6 Monate
- Autositze – 2 Jahre

Bitte beachten Sie: die Garantie gilt ausschließlich in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde. Die Garantie gilt für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Angebot einer KOSTENLOSEN erweiterten Garantie

Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt des Artikels online auf unserer Website registrieren, verdoppeln wir gerne den Garantiezeitraum – doppelt soviel Seelenfrieden, und das KOSTENLOS!

*Von dieser verlängerten Garantie ausgeschlossen sind Stoffe und Räder, die nur unter die Standardgarantie fallen.

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de registrar su producto en línea y guarde el comprobante de compra para futuras reclamaciones. Si realiza el registro en los 28 días posteriores a la recepción del artículo, ampliaremos su garantía estándar a 4 años a partir de la fecha de compra sin coste adicional.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba durante el periodo de garantía, ofrecemos un rápido servicio posventa de 4 pasos en un plazo de 5 días hábiles.

Si compró el artículo al fabricante directamente, nos encargaremos de atender la reclamación de la garantía sin intermediarios. Si compró el artículo a través de alguno de nuestros distribuidores, deberá ponerse en contacto con la tienda para explicar el problema. El distribuidor contactará con nosotros en su nombre. Nos complace cumplir nuestros compromisos de garantía y ofrecer un servicio de reparación en caso de que sea necesario.

Standard-Garantiebedingungen

- Estructuras del chasis de viaje y el asiento: 2 años
- Ruedas: 1 año
- Tejidos del asiento, capota del capazo, faldón del capazo, cubierta del manillar, barra de seguridad y accesorios: 6 meses
- Sillas de coche: 2 años

Tenga en cuenta que la garantía solo se aplica al país de compra. La garantía se aplica al primer propietario y no es transferible.

Oferta de garantía ampliada GRATUITA

Si registra su producto en línea en los 28 días siguientes a la recepción del artículo, duplicamos el periodo de garantía ¡el doble de tranquilidad y gratis!

*Esta garantía prolongada no cubre los tejidos ni las ruedas, que solo están cubiertos por la garantía estándar.

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Accertarsi di aver registrato il prodotto online e di conservare la prova d'acquisto per qualsiasi richiesta futura. Registrando il prodotto nei primi 28 giorni dalla consegna, estenderemo gratuitamente la garanzia standard a 4 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba durante il periodo di garanzia, offriamo un rapido servizio di assistenza a 4 fasi entro 5 giorni lavorativi.

Se l'articolo è stato acquistato direttamente da noi, ci occuperemo direttamente della richiesta di garanzia. Se, invece, è stato acquistato presso uno dei nostri rivenditori, bisognerà comunicare il problema riscontrato al rivenditore. Questi si metterà a contatto con noi per vostro conto. Saremo lieti di rispettare la garanzia accordata e di offrire un servizio di riparazione, se necessario.

Termini standard di garanzia

- Telaio per il trasporto e struttura seduta – 2 anni
- Ruote – 1 anno
- Tessuti della seduta, capottina culla portatile, copri culla, copri manubrio, barra paraurti e accessori – 6 mesi
- Seggiolini auto – 2 anni

La garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. La garanzia è applicabile al primo proprietario e non è trasferibile.

Offerta di estensione GRATUITA della garanzia

Registrando il prodotto online nei primi 28 giorni dalla consegna, saremo lieti di raddoppiare il periodo di garanzia GRATUITAMENTE!

*Questa estensione non è applicabile a ruote e tessuti, che sono coperti solo dalla garanzia standard.

NL GARANTIE-INFORMATIE

Zorg ervoor dat u uw product online registreert en bewaar het aankoopbewijs voor mogelijke toekomstige claims. Als u binnen 28 dagen van de ontvangst van het product registreert, zullen we uw standaardgarantie gratis verlengen naar 4 jaar vanaf de aankoopdatum.

Als u problemen ondervindt met uw Ickle Bubba product binnen de garantieperiode, bieden we een snelle 4-stappen service aan binnen 5 werkdagen.

Als u het product rechtstreeks van ons kocht, zullen we de garantieclaim rechtstreeks met u behandelen. Als u het product kocht van een wederverkoper, moet u contact opnemen met de wederverkoper en het probleem uitleggen. De wederverkoper zal dan namens u contact opnemen met ons. We komen onze garantievoorwaarden altijd na en bieden, waar nodig, een reparatieservice aan.

Standaard garantievoorwaarden

- Frame van reischassis en zitje – 2 jaar
- Wielen – 1 jaar
- Stof van het zitje, kap draagwieg, reiswiegdekje, stuurstandbekleding, stootbumper en accessoires – 6 maanden
- Autostoeltjes – 2 jaar

De garantie is alleen geldig in het land van aankoop. De garantie is van toepassing op de eerste eigenaar en kan niet worden overgedragen.

GRATIS uitgebreide garantie aanbod

Als u uw product online registreert bij ons binnen 28 dagen nadat u het product ontvangt, verdubbelen wij de garantieperiode – dubbel zoveel GRATIS rust.

*Deze uitgebreide garantie dekt geen stof of wielen, die vallen uitsluitend onder de standaardgarantie.

PL INFORMACJE O GWARANCJI

Sprawdź, czy Twój produkt został zarejestrowany online i zachowaj dowód zakupu na wypadek ewentualnych reklamacji w przyszłości. Jeśli zarejestrujesz produkt w ciągu 28 dni od jego otrzymania, Twoja standardowa gwarancja zostanie przedłużona na okres do 4 lat od daty zakupu bez dodatkowych kosztów.

W przypadku jakichkolwiek problemów z objętym gwarancją produktem Ickle Bubba oferujemy szybki 4-krokowy serwis posprzedażowy w ciągu 5 dni roboczych.

Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od firmy Ickle Bubba, roszczenie gwarancyjne zostanie przyjęte bezpośrednio od Klienta. Jeśli produkt został zakupiony za pośrednictwem jednego ze sprzedawców Ickle Bubba, w przypadku problemów należy skontaktować się z takim sprzedawcą. Skontaktuje się on wtedy z Ickle Bubba w imieniu Klienta. W razie potrzeby firma Ickle Bubba chętnie wypełni swoje zobowiązania gwarancyjne i zaoferuje usługę naprawy.

Warunki gwarancji standardowej

- Stelaż i ramy systemu podróznego – 2 lata
- Koła – 1 rok
- Materiały siedziska, daszek gondoli, pokrowiec gondoli, pokrowiec rączki, barierka i akcesoria – 6 miesięcy
- Foteliki samochodowe – 2 lata

Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju zakupu produktu. Gwarancja dotyczy pierwszego właściciela i nie może zostać przeniesiona na inną osobę.

DARMOWE przedłużenie gwarancji

Jeśli zarejestrujesz swój produkt online w ciągu 28 dni od jego otrzymania, z przyjemnością dwukrotnie wydłużymy okres gwarancji. Dwa razy więcej spokoju ZA DARMO!

*Przedłużona gwarancja nie obejmuje materiałów i kół, które są objęte wyłącznie gwarancją standardową.

SV GARANTI-INFORMATION

Se till att du har registrerat din produkt online och behåll ditt köpbevis för framtida anspråk. Om du registrerar dig inom 28 dagar efter att du mottagit varan kommer vi att förlänga din standardgaranti till 4 år från inköpsdatum utan extra kostnad.

Om du har några problem med din Ickle Bubba-produkt under garantitiden erbjuder vi en 4-stegs snabb eftervårdsservice inom 5 arbetsdagar.

Om varan köptes direkt från oss kommer vi att hämta garantikravet direkt från dig. Om varan köptes av någon av våra återförsäljare måste du kontakta återförsäljaren för att förklara problemet. Återförsäljaren kommer då att ha kontakt med oss å dina vägnar. Vi uppfyller gärna våra garantiåtaganden och erbjuder reparationservice om det behövs.

Standardgarantivillkor

- Resechassi och sätessamar – 2 år
- Hjul – 1 år
- Sättestyg, huva till liggdel, liggdelslock, handtagskåpa, stötfångare och tillbehör – 6 månader
- Bilbarnstolar – 2 år

Observera att garantin endast gäller i inköpslandet. Garantin gäller den första ägaren och kan inte överlåtas.

GRATIS erbjudande om utökad garanti

Om du registrerar din produkt hos oss online inom 28 dagar efter att du mottagit varan fördubblar vi gärna garantitiden – dubbelt så mycket sinnesro helt GRATIS!

*Denna utökade garanti täcker inte tyger och hjul som endast omfattas av standardgarantin.

Certifique-se de que registou o seu artigo online e guarde o comprovativo de compra para qualquer reclamação futura. Se se registar dentro de 28 dias após receber o artigo, iremos prolongar a sua garantia padrão para 4 anos a partir da data de compra, sem qualquer custo extra.

Se tiver qualquer problema com o seu artigo Ickle Bubba durante a garantia, oferecemos um serviço de manutenção rápida em 4 passos dentro de 5 dias úteis.

Se o artigo foi comprado diretamente a nós, iremos atender a reclamação de garantia diretamente a si. Se o artigo foi comprado a um dos nossos revendedores, terá de entrar em contacto com o revendedor para explicar o problema. O revendedor irá entrar em contacto connosco em seu nome. Temos muito gosto em cumprir os nossos compromissos de garantia e oferecer um serviço de reparação, se for necessário.

Termos de garantia padrão

- Chassis e estruturas do assento de viagem – 2 anos
- Rodas – 1 ano
- Tecidos do assento, capota da alcofa, capa da alcofa, pega, barra de proteção e acessórios – 6 meses
- Cadeiras auto – 2 anos

Note que a garantia se aplica apenas no país de compra. A garantia aplica-se ao primeiro proprietário e é intransferível.

Oferta de garantia prolongada GRATUITA

Se registar o seu artigo connosco online no prazo de 28 dias após a receção do artigo, teremos muito gosto em duplicar o período de garantia – o dobro da tranquilidade GRATUITAMENTE!

*Esta garantia prolongada não cobre tecidos e rodas, que são cobertos apenas pela garantia padrão.

Sørg for, at du har registreret dit produkt online, og gem dit købsbevis til eventuelle fremtidige krav. Hvis du registrerer produktet inden for 28 dage efter modtagelse af varen, vil vi forlænge din standardgaranti til 4 år fra købsdatoen uden ekstra omkostninger.

Hvis du oplever problemer med dit Ickle Bubba-produkt, mens det er under garanti, tilbyder vi en hurtig efterplejeservice i 4 trin inden for 5 arbejdsdage.

Hvis varen er købt direkte hos os, modtager vi garantikravet direkte fra dig. Hvis varen er købt gennem en af vores forhandlere, skal du kontakte forhandleren og forklare problemet. Forhandleren vil så kontakte os på dine vegne. Vi opfylder med glæde vores garantiforpligtelser og tilbyder en reparationservice om nødvendigt.

Standardvilkår for garanti

- Rejsestol og sæderammer – 2 år
- Hjul – 1 år
- Sædestof, hætte til babylift, forklæde til babylift, betræk til håndtag, beskyttelsesbøjle og tilbehør – 6 måneder
- Autostole – 2 år

Bemærk, at garantien kun gælder i købslandet. Garantien gælder for den første ejer og kan ikke overføres.

Tilbud om GRATIS forlængelse af garantien

Hvis du registrerer dit produkt hos os online inden for 28 dage efter modtagelse af varen, vil vi med glæde fordoble garantiperioden – dobbelt så meget ro i sindet GRATIS!

*Denne forlængede garanti dækker ikke betræk og hjul, som kun er dækket af standardgarantien.

Customer service / Service à la clientèle / Kundenbetreuung / Servicio de atención al cliente / Servizio clienti / Klientenservice / Obsługa klienta / Kundtjänst/ Serviço ao cliente / Kundeservice

01554 707022

09:00 – 17:00 Monday – Thursday / Lundi – Jeudi / Montag – Donnerstag / Lunes – Jueves / Lunedì – Giovedì / Maandag – Donderdag / Poniedziałek – Czwartek / Måndag – Torsdag / Segunda – Quinta-feira / Mandag – Torsdag

09:00 – 16:00 Friday / Vendredi / Freitag / Viernes / Venerdì / Vrijdag / Piątek / Fredag / Sexta-feira / Fredag

*You will need the original order number as proof of purchase / *Vous aurez besoin du numéro de commande original comme preuve d'achat / *Sie benötigen die Original-Bestellnummer als Kaufnachweis / *Necesitará el número de pedido original como prueba de compra / *Avrai bisogno del numero d'ordine originale come prova d'acquisto / *U heeft het originele bestelnummer nodig als bewijs van aankoop / *Będziesz potrzebował oryginalnego numeru zamówienia jako dowodu zakupu / *Du behöver det ursprungliga beställningsnumret som bevis på köpet / *Vai precisar do número de encomenda original como prova de compra / *Du skal bruge det originale ordrenummer som bevis for købet

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones / Ritenerne la ricevuta di acquisto originale e conservarla insieme al presente manuale / Bewaar uw originele aankoopbon en bewaar die bij deze gebruiksaanwijzing / Należy zachować oryginalny dowód zakupu i przechowywać go razem z niniejszą instrukcją / Behåll ditt ursprungliga kvitto på köpet och behåll denna bruksanvisning / Guarde o recibo original de compra e este livro de instruções / Gem den original købskvittering, og opbevar den sammen med denne vejledning





contact@icklebubba.com

Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com